

IN THE CLAIMS:

1. (Currently Amended) A steering triangle for an axle suspension of a motor vehicle for an articulated connection of a vehicle axle with a vehicle chassis, the steering triangle comprising:

two control arms connected to each other to form a joint housing;

5 an elastomer body being accommodated in a recess located within said joint housing;

a pivot part with a pivot axis for fixing said steering triangle to the vehicle axle;

a rubber-metal bearing further comprising of said elastomer body and ~~at least one a~~
metallic ~~element~~ surface of said joint housing and said pivot part ~~axis~~, said rubber-metal
bearing being connected to said two control arms at said joint housing, said ~~rubber-metal~~
10 ~~bearing having said pivot axis~~ part being provided with a spherical surface, and ~~[[an]]~~ said
elastomer body extending around said pivot part ~~axis~~ at least in an area of said spherical
surface, said elastomer body being accommodated in a recess located within said joint housing;

two pressing rings;

a tensioning pressing device, said pressing rings being movable toward each other by
15 said tensioning pressing device via the intermediary of stop faces of said joint housing, said
stop faces being in contact with outer sides of said pressing rings facing away from each other,
said stop faces facing each other and said pressing rings arranged within said recess of said
joint housing on axial outer sides of said elastomer body, said elastomer body being penetrated
by said pivot axis.

2. (Currently Amended) A steering triangle in accordance with claim 1, wherein said tensioning pressing device has a plurality of tensioning pressing screw connections arranged in parallel to said pivot axis and respectively accommodated in through holes of said joint housing.

3. (Currently Amended) A steering triangle in accordance with claim 2, wherein at least one of said tensioning pressing screw connections is provided with a sleeve for reducing shearing forces around said joint housing, said sleeve arranged within said through hole associated with said one of said tensioning pressing screw connections and extending around
5 the tensioning pressing screw.

4. (Currently Amended) A motor vehicle axle suspension steering triangle comprising:
a first control arm;
a second control arm connected to said first control arm, said first control arm and
connected second control arm defining a joint housing with a bearing space having stop faces;
5 a pivot part with a spherical surface portion;
an elastomer body extending around a portion of said pivot part in an area of said
spherical surface, said elastomer body being accommodated in said bearing space;
a first pressing ring;
a second pressing ring; and
10 a tensioning pressing means including a tensioning pressing device for moving said

pressing rings toward each other by said tensioning pressing device via the intermediary of said stop faces of said joint housing, one of said stop faces being in contact with an outer side of said first pressing ring and another of said stop faces being in contact with an outer side of said second pressing ring.

5. (Currently Amended) A steering triangle in accordance with claim 4, wherein said tensioning pressing means has a plurality of tensioning pressing screw connections arranged in parallel to said pivot axis and respectively accommodated in through holes of said joint housing.

6. (Currently Amended) A steering triangle in accordance with claim 5, wherein at least one of said tensioning pressing screw connections is provided with a sleeve arranged within said through hole associated with said one of said tensioning pressing screw connections and extending around the tensioning pressing screw.

7. (Currently Amended) A motor vehicle axle suspension steering triangle according to claim 4 wherein said first control arm ~~at its distal~~ has an end that forms a first joint housing part with one of said stop faces, and said second control arm ~~at its distal~~ has an end that forms a second joint housing part with another of said stop faces, wherein said first joint housing part and said second joint housing part together define said joint housing.

8. (Currently Amended) A motor vehicle axle suspension steering triangle according to claim 7, wherein said first pressing ring means and said second pressing ring means are movable toward each other by means of said one stop face of first joint housing part and said another stop face of said second joint housing part.

9. (Currently Amended) A motor vehicle axle suspension steering triangle according to claim 8 wherein said ~~disparate tensioning pressing means~~ ring acts on said first joint housing part and said second joint housing part separately formed said joint housing.

10. (Currently Amended) A motor vehicle axle suspension steering triangle according to claim 9 wherein each of said ~~separately formed control arms~~ is formed separately and includes an end area bent at an angle, said end area assuming a shape of said joint housing part.

11. (Currently Amended) A motor vehicle axle suspension steering triangle comprising:

a first disparate control arm with a distal end forming a first joint housing part, said first disparate control arm being bent at an angle near said distal end;

5 a second disparate control arm with another distal end forming a second joint housing part, said second disparate control arm being bent at an angle near said another distal end, wherein said first joint housing part and said second joint housing part together define a joint housing having an inner bearing space, and said first joint housing part ~~includes~~ including an

inner side further comprising a first rigid means portion and said second joint housing part includes including an inner side further comprising a second rigid means portion;

a pivot part having an axis with and having a spherical surface portion;

5 an elastomer body extending around a portion of said pivot part in an area of said spherical surface, said elastomer body being accommodated in said inner bearing space; and a tensioning pressing means accommodated in ~~a~~ through holes of said joint housing and tensioned pressed against said first means portion and said second means portion.

12. (Currently Amended) A motor vehicle axle suspension steering triangle according to claim 11, wherein said tensioning pressing means is a tensioning pressing screw.

13. (Currently Amended) A motor vehicle axle suspension steering triangle according to claim 12, further comprising:

a sleeve extended around said tensioning pressing screw and arranged within said through hole.